

A TOXA, SETEMBRO DE 1850. EDUARDO PONDAL, UN POETA NAMORADO

Por: Patricia Arias Chachero

La vida del Póeta es un misterio,
Un misterio magnífico su alma¹
Eduardo Pondal

Eduardo Pondal (1835-1917) é, xunto a Rosalía de Castro e Manuel Curros Enríquez, un dos nomes claves da literatura galega do século XIX. Culto e perfeccionista, asinou decenas de versos maxistrais; moitos, redactados con verdadeira devoción para ser postos ao servizo da causa galega. No persoal, parece que foi o un home de forte carácter, introvertido e reservado, con tendencia á soidade; particularidade esta que se irá acentuando co paso dos anos. Amigo dos seus amigos e fortemente comprometido co papel do poeta como axitador de conciencias, iniciou o seu labor creativo en revistas e xornais, ao pouco de abandonar a adolescencia, asinando, en castelán, versos que, con frecuencia, abordaban a temática amorosa.

En 1925, Fermín Bouza-Brey rescatou fragmentos dunha destas composicións. Baixo o título “*Recuerdos –Septiembre de 1850- La Isla de la Toja*”, recolle as lembranzas dun destes amores mozos. Di así:

Yo recuerdo la niña hechicera
Que en Helenes la dulce nació
Otra virgen tan pura y tan bella
A mi orillá jamás abordó
Yo recuerdo a la niña enlutada
Adornada de negro crespón

Ramón Cabanillas, que estudou estes versos en 1929 no seu discurso de ingreso na Real Academia Española, anota que probablemente, esta sexa a composición máis antiga do autor de *Queixumes dos pinos*. En setembro de 1850, data que figura no título, Pondal ten 15 anos cumpridos e desde hai dous, pasa longas temporadas en Compostela, onde estuda o Bacharelato e onde se relaciona coas mozas e mozos que frecuentan o Liceo de la Juventud. Entre eles está Manuel Murguía, andando o tempo esposo de Rosalía e naqueles anos de mocidade, grande amigo do poeta que nos ocupa. Foi precisamente Murguía (1933: 184) quen deixou escrito que naquela altura Eduardo Pondal era “un mozo alto, airoso, de cabelos e ollos negros, moreno de cara, áxil de movementos, todo vida e franqueza no seu porte. Así o recordo sempre, por máis que feríndoo, ben axiña por certo, as pasións que enxendra a mocidade, lle roubaron algo do bon aspecto que tan ben lle sentaba”.

De lle facermos caso ao poema rescatado por Bouza-Brey –e téñase presente que se abre cun pronome en primeira persoa-, o suxeito lírico, inda mozo, tería pasado algúns días na Toxa repoñéndose, quizais, dalgunha enfermidade ou desgusto. Durante a estancia tería trabado amizade cunha moza, case unha nena (v. 1), pontevedresa (v. 2), que gardaba loito (vv. 5 e 6) pola morte dun ser querido e a quen supoñemos acompañada da súa familia, coa que procuraba a tranquilidade necesaria para repoñerse da fatal perda.



Eduardo Pondal con 24 anos, nove anos despois de visitar A Toxa
(arquivo RAG)

¹ Versos finais dun poema titulado “Á mi jóven prima Emilia Pondal que me ha dado un beso á trueque de saber cual es la vida y poder del poeta”, publicados en *La Ilustración de La Coruña*, 29/01/1860.

Convén lembrar que en 1850 A Toxa non era inda o suntuoso balneario que será anos despois. Segundo o doutor Antonio Casares, que escribe sobre ela nove anos antes de que o fixese Pondal, na illa: “no hay paseos, no hay distracciones y no una vez sola se han visto los enfermos sin pan para comer [...] A pesar de esto el número de enfermos que ansiosos de encontrar salud van á los baños de esta Isla, se acrece continuamente, sin que pueda atribuirse tal concurrencia á elogios interesado ó noticias supuestas”. Nestas condicións ou noutras moi semellantes, tería descansado o poeta, acompañado ou non, dalgún dos seus irmáns ou familiares máis próximos.

En 1961, Ricardo Carballo Calero, a quen homenaxearemos no Día das Letras Galegas do ano 2020, publicou un libro que leva por título *Versos iñorados ou esquecidos de Eduardo Pondal*. Un volume singular preparado grazas á valiosísima documentación que lle facilitou Isidro Parga Pondal, sobriño-neto do autor que nos ocupa, e en cuxas páxinas atopamos un poema inédito titulado “Rescoldo y cenizas”:

Isla oscura de la Toja,
pobre, sin verdor y yerma;
albergue de humildes pinos
y de indigente maleza;
grato asilo de las aves
y de las brisas ligeras:
triste y punzante recuerdo
tú eres para el poeta,
que, como un dardo, en la mente
siempre clavado te lleva.
Oh isla, oh desierta Loujo;
para los demás desierta;
para mí... de tus hermanas

la más simpática y bella.
Ah, ¿dónde hallar un veneno,
aunque en el infierno fuera,
que en un letargo profundo
adurmiera mi existencia,
y, de mí mismo olvidado,
olvidar también pudiera
aquellas felices horas
que el alma, triste, recuerda...?
Ha muchos años que fue...
y aún por la herida abierta
el corazón sangra a veces
y de vivir ya le pesa.

En nota previa engade o editor que se trata dun texto autógrafo e que o orixinal non contén nin unha “soa enmenda, i é perfectamente craro, como caligrafiado sosegadamente. Será copia interrumpida dun borrador que non poseemos”. Parece que o eu lírico destes versos, ambientados tamén na Toxa, escribe desde a idade adulta (v. 23) para lembrar un amor que non foi inda superado, que non foi esquecido e que fai que o corazón inda o lembre, “sangre”, polo menos ás veces (v. 25). O encontro amoroso asóciase de novo á illa do Grove, “escura” no primeiro verso pero para o poeta a “más simpática y bella” (v.14), asociada ás “felices horas” (v.21) que quixera esquecer pero non pode.

Na *Historia da Literatura Galega* (1981: 250), tras aludir a estes versos, Carballo Calero cóntanos que Eduardo Pondal viviu sendo moi novo, un amor intenso e infeliz, que o marcaría de por vida. Explicanos, que entre os papeis que a familia conservou se atopaba unha carta, encartada con coidado e quizais gardada na carteira durante anos, na que se pode ler: “Sr. Dn. Eduardo Pondal/ Agradezco que todo el mundo me quiera/ pero sin miras de ninguna clase./ Yo amo y respeto ami 1º y último/ esposo (E.G.E) hasta la eternidad, es en/ teramente imposible llenar ninguno este vacío/ y para que V. nada ignore, le digo que/ después de Dios, yo no pienso más que en/ mis hijas, y en la muerte, por lo que nada/ aprecio que V. ni otro ninguno se moleste por el Estilo/ S. de V”. Parece pois que o poeta pretendeu a unha muller viúva, con fillas ao seu cargo, que o rexeita tallante.

A mesma sinatura –S. de V.– leva estoutro fragmento que Calero tamén cita: “Supongo que con los truenos tampoco V. se asustaría/ me alegro; Dios y la Virgen/ nos salvará de todos los peligros, espero ,e” prodiga todos los consuelos, que con mis niñas/ no preciso de más/ la Virgen me hace que/ me conforme con los designios de la Providencia”.

O certo é que Eduardo Pondal gardou celosamente ambos textos e que hoxe resulta imposible saber se o loito do seu amor de xuventude, o da Toxa, ten ou non algo que ver con estoutro que presupoñemos máis serodio. O que, de lle facermos caso a Manuel Murguía, non debemos dubidar é que o mozo Eduardo Pondal estivo profundamente namorado dunha



Bañistas na Toxa

rapaza, quizais a que coñeceu no Grove, e que o fracaso deste amor, marcou a traxectoria literaria do poeta. Deixemos falar a Murguía (2004: 108):

Cantando la mujer amada, exhalando sus quejas, diciendo las tristezas que le devoraban, era el poeta de todos aquellos que sentían iguales dolores, o alimentaban un amor contrariado.

Desgraciadamente aquellas estrofas no eran sólo hijas de la imaginación: el poeta había puesto en ellas su sangre y su carne. Así fue posible que llegase aquel día en que, rendido al sufrimiento, enmudeció buscando en la soledad de los campos paternos la quietud que no tenía [...] Cuando salió de su destierro [...] La canción amorosa había espirado en sus labios. Otros eran los ideales que le animaban.

BIBLIOGRAFÍA CITADA

- BOUZA BREY, FERMÍN (1925) “A formazón literaria de Eduardo Pondal e a necesidade de unha revisión dos seus “Queixumes”, *A Nosa Terra*, nº 209, I-II, p. 6.
- CARBALLO CALERO, RICARDO (1961) *Versos iñorados ou esquecidos de Eduardo Pondal*, Vigo, Galaxia.
- (1981) *Historia da Literatura Galega*, Vigo, Galaxia.
- CASARES, ANTONIO (1841) *Análisis de las aguas minerales descubiertas en la Isla de Loujo ó Toja Grande*, Santiago, Imprenta de la Viuda é Hijos de Compañel.
- MURGUÍA, MANUEL (1933) “Eduardo Pondal e a súa obra”, *Boletín de la Academia Gallega*, Ano XXVII, nº 248-249, A Coruña, Real Academia Galega.
- (2004) *Los precursores*, A Coruña, La Voz de Galicia.



LA TOJA: Balneario Antiguo, Pabellon
Moderno, fachada al mar

Balneario da Toxa